

Грин Надежда Васильевна,
к.филол.н., доцент, Ангарский государственный технический университет,
e-mail: greennadezhda@gmail.com

КОММУНИКАТИВНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ

Grin N.V.

COMMUNICATIVE ORIENTED EDUCATION

Аннотация. В данной статье рассматриваются коммуникативность и коммуникативный принцип обучения. Особое внимание уделено роли видеофильма как эффективного средства обучения межкультурной коммуникации на иностранном языке. Коммуникативный подход позволяет моделировать языковую ситуацию, приближенную к реальной ситуации общения, не используя родной язык.

Ключевые слова: коммуникативность, коммуникативный принцип обучения, языковая ситуация, межкультурная коммуникация.

Abstract. This article discusses the communicative nature and the communicative principle of learning. Special attention is paid to the role of the video film as an effective means of teaching intercultural communication in a foreign language. The communicative approach allows you to model a language situation that is close to the real situation of communication, without using your native language.

Keywords: communicativeness, communicative principle of teaching, language situation, cross-cultural communication.

Изменения в политической, социально-экономической и культурной сферах в Российской Федерации привели к значительному расширению функций предмета «Иностранный язык», переосмыслению содержания обучения, его целей, задач, и поиску новых подходов в этой области.

Сегодня, когда общение с иностранными коллегами является потребностью общества, когда многие предприятия могут устанавливать прямые контакты с зарубежными партнерами, увеличивается потребность в специалистах, владеющих иностранным языком. В связи с этим перед вузовским обучением встает задача обучения иностранному языку как реальному средству общения между специалистами в разных областях знания и в разных сферах общественной жизни.

Вот почему, на современном этапе целью обучения иностранным языкам уже не может являться передача лингвистических знаний, умений и навыков, и даже не энциклопедическое освоение страноведческой информации, ограничивающейся, в первую очередь, суммой географических и исторических понятий и явлений. Центральное место в педагогическом процессе должно занимать формирование способности к участию, что особенно важно сегодня. Поэтому обучение иностранному языку должно основываться на коммуникативном подходе.

Если в общих чертах охарактеризовать коммуникативный подход, то можно сказать, что он предполагает организацию процесса обучения как моде-

ли процесса коммуникации. Таким образом, принцип коммуникативности становится методологическим принципом построения учебного процесса.

Внедрение принципа коммуникативности – объективная необходимость, продиктованная закономерностями любого обучения как такового. Как известно, все, чему обучается человек, он приобретает для того, чтобы использовать в предстоящей деятельности. Известно также, что использование знаний и умений основано на переносе, а перенос зависит, прежде всего, от того, насколько адекватны условия обучения тем условиям, в которые эти знания, навыки или умения предполагается использовать. Вполне понятно, что подготовка обучающихся к процессу коммуникации должна происходить в условиях, приближенных к условиям реального речевого общения.

Это ни в коей мере не означает, что процесс обучения будет строиться как копия процесса коммуникации. Процесс обучения, никогда и ни при каких обстоятельствах, не может быть полностью адекватен процессу коммуникации.

Коммуникативность означает использование лишь основных закономерностей речевого общения, моделирование некоторых его сторон, тех, которые целесообразно смоделировать с методической точки зрения, т.е. для более успешного обучения речевой деятельности.

Коммуникативно ориентированное обучение имеет целью не только усвоение грамматики и лексики изучаемого языка, но и формирование умений иноязычной коммуникации. Формальные аспекты языка: грамматика, лексика и фонетика представлены в коммуникативном аспекте так, что обучающимся сразу становится понятно их использование в речи. Кроме того, обучающимся предлагаются приближенные к реальной жизни задания, в ходе выполнения которых систематически развиваются иноязычные речевые умения (аудирование, говорение, чтение и письмо).

Такой подход предполагает создание на занятиях атмосферы доверия и сотрудничества, когда обучающиеся оказываются, вовлечены в процесс обучения.

Одним из универсальных и эффективных средств обучения межкультурной коммуникации на иностранном языке является видеофильм или видеозапись. Эти средства способствуют формированию умений и навыков, повышению уровня владения иностранным языком, позволяют воспринимать общение таким, каково оно есть в реальной действительности. До недавнего времени кинофильмы использовались в методике преподавания иностранных языков в качестве иллюстративного материала. Сейчас ставится вопрос об использовании телевидения и видеозаписи как средства обучения межкультурной коммуникации на иностранном языке. Деятельность общения, как известно, представляет собой решение различных коммуникативных задач, включающих цель общения (сообщить, убедить, возразить, расспросить), предмет общения (его тему), время и место общения.

Другими словами, прежде чем начать общение, обучаемый должен определить, кто и с кем говорит, чего он хочет достигнуть с помощью своих высказываний. Коммуникативная задача нацелена, прежде всего, на то, чтобы вызвать у обучаемых потребность в иноязычной речевой деятельности, создать соответствующую мотивацию, стимулировать речемышление, побудить к усвоению новых общеобразовательных знаний, актуализации лингвистических знаний и языковых средств.

Поняв условие коммуникативных задач, обучаемый должен определить, о чем нужно говорить в данной ситуации, в какой форме (монолог, диалог), какие употребить слова и грамматические конструкции, правильно выбрать интонацию, жесты.

Исходя из дидактических функций, выполняемых видеофильмом в учебном процессе, можно выделить основные принципы их применения.

Первым принципом применения видеофильмов является принцип ситуативной основы. Ситуация является основой обучения. С ее помощью можно создать наиболее благоприятные условия для реальной речевой коммуникации. Основное достоинство ситуаций состоит в том, что они отражают типичные условия речевого поведения человека, и усвоенный в них речевой материал без особых затруднений переносится на другие ситуации данного или сходного типа.

Вторым принципом является информативность и занимательность зрительного ряда. Аудиовизуальная информация в динамике и цвете не только помогает раскрыть содержание речевых образцов и связи между объектами зрительного ряда, но и создает психологический эффект присутствия, участия происходящего на экране, заставляя более эмоционально сопереживать реальные события.

При работе с учебным фильмом можно использовать различные упражнения, которые помогут обучаемым понять содержание фильма и снимут трудности, связанные с предметом и средствами общения, препятствующие реализации коммуникативной потребности.

При работе с видеофильмом выделяются следующие этапы:

-подготовительный (допросмотровый) этап, который проводится, чтобы снять лексические и грамматические трудности.

- послесмотровый этап, когда после просмотра видеофильма обучающимся предлагается выполнить ряд упражнений: назовите участников, что вы узнали о них (кто, откуда, где проходят работы), составьте визитную карточку на них (кого вы хотите озвучить), озвучьте своего персонажа, поменяйте персонажа и составьте свой диалог.

На последующем этапе обучения иноязычной речи проводятся лексико-грамматические упражнения с целью развития языковых навыков: дополните диалог, напишите объявление и т.д. (дается образец), закончите предложение,

употребите глаголы в Past Simple, кого из персонажей характеризую следующие прилагательные (дается список прилагательных), заполните бланк заявления.

Психологи утверждают, что каждый человек с рождения обладает способностью к пониманию и производству как родной, так и иностранной речи. И развитие этой способности происходит через определенные этапы:

- восприятие (аудитивное или визуальное) и понимание речи других людей;
- длительный языковой контакт;
- творческое производство речи.

Основной источник усвоения иностранного языка состоит не в развитии навыков и имитации препарированных учебных текстов учебника, а в творчестве и понимании аутентичных, естественных текстов, с которыми люди встречаются в жизни. Поэтому для развития такой способности необходимо дать обучаемому возможность как можно больше воспринимать естественную неадаптированную речь со всеми присущими ей характеристиками: сочетанием простых и сложных пассажей, эмоциональной окраской, естественным темпом и т.д.

В этом смысле видеофильм представляет особую ценность в том, что он восполняет отсутствие естественной иноязычной среды, давая возможность изучить иностранный язык в условиях аудитории на образцах оригинальной разговорной речи в реальной жизни, создавая условия для максимального использования аналитических и имитационных способностей обучаемых.

Видеозапись может оказаться очень действенным фактором, стимулирующим интерес обучаемых, вовлечь их в общий коммуникативный процесс и послужить созданию более благоприятных условий для общения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: Русский язык, 1977. – 216 с.
2. Введение в коммуникативную методику обучения английскому языку. Oxford University Press, 1997.
3. Мисюркеева С.А. Обучение межкультурной коммуникации на основе использования видеофильмов // Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции. 2003. ч. II. С.159-161.